Traduction et langue orale 4

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais, Français
- > Niveau d'étude : BAC +2
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences économiques, gestion, mathématiques et informatique
- > Code ELP : 4E4AC407

Présentation

Traduction d'articles de presse (de l'anglais vers le français) tirés de *The Economist* et de la presse économique et générale (américaine et britannique) couvrant l'actualité en lien avec les thèmes étudiés parallèlement en cours de terminologie économique (au S4 : *The European Union*, *The Americas* et *Globalisation*). L'enseignement inclura également des QCM de grammaire, avec au programme du S4 : infinitif et formes en « -ing ».

Objectifs

Améliorer la compréhension de l'anglais journalistique et économique (lexique mais aussi grammaire/syntaxe à travers les QCM) et améliorer la capacité de traduction (via la maîtrise de techniques spécifiques) et de rédaction en français (lexique, grammaire, orthographe...).

Évaluation

- Session 1

Formule standard :

Type : Écrit

Durée : 1h30

Contenu : Texte à traduire

Formule dérogatoire :

Type : Écrit

Durée :

Contenu :

- Session 2 :

Type : Écrit

Durée : 1h30

Contenu : Texte à traduire

Pré-requis nécessaires

Anglais B2/C1 ; Français B2/C1.

Compétences visées

- Compréhension écrite
- Traduction

Bibliographie

- DELAUNAY, B. & LAURENT, N., *Bescherelle - La grammaire pour tous*, Hatier.
- REY, A., REY-DEBOVE, J. & ROBERT, P., *Le Petit Robert de la langue française*.
- MALAVIEILLE, M. & ROTGÉ, W., *Bescherelle - Anglais, la grammaire*, Hatier
- DELMOTTE, A., *1000 QCM d'anglais, Principes*, 2011 (2ème éd.).

Contact(s)

- > **Jerome Brisson-lechantre**

Responsable pédagogique

jbrisson@parisnanterre.fr